

Einladung Elternabend

Kurmancî

Dawetkirina ji bo civîna bi dêûbavan re

Einladung zum Elternabend

Dêûbavên Hêja,

Liebe Eltern,

Em we bi dilgermî dawet dikin, ku hûn beşdarî civîna bi dêûbavan re bibin.

Wir laden Sie herzlich ein, am Elternabend teilzunehmen.

Civîna dêûbavan li dibistanê tê lidarxistin,

Der Elternabend findet in der Schule statt,

roj _____ saet _____
am _____ um _____

Em di derbarê plansaziya sala dibistanê, tiştên nû û bûyerên taybet de diaxivin.

Wir sprechen über die Planung des Schuljahres, Neuigkeiten und besondere Ereignisse.

Hûn dikarin daxwaz û nêrînên xwe yên li ser xebata li dibistanê bi lêv bikin û bi dêûbavên din û mamosteyan re bidin û bistînin.

*Sie können ihre Wünsche und Meinungen zur Arbeit in der Schule äußern und sich mit anderen Eltern und den Lehrer*innen austauschen.*

Civîna bi dêûbavan re çalakiyeke tenê ji bo mezinan e. Di dema civînê de em ê nikaribin li zarokê we binêrin!

Der Elternabend ist eine Veranstaltung nur für Erwachsene. Es findet keine Kinderbetreuung statt!

Kesek dê amade be, ji bo ku ji we re wergerîne.

Es ist eine Person anwesend, die für Sie übersetzt.

Gava hûn ji me re bibêjin, ku hûn ê werin, em ê ji we re wergêrekî/ê bixwazin.

*Wenn Sie uns sagen, dass Sie kommen, bestellen wir eine*n Übersetzer*in.*

Li gel agahiyên gelemperî, em ê di civîna bi dêûbavan re li ser van mijaran biaxivin:

Es gibt allgemeine Informationen und folgende Themen:

Hilbijartina berdevkên dêûbavan

*Wahl der Elternvertreter*innen*

Plansaziya salê

Jahresplanung

Projeyên taybet

besondere Projekte

Festîvala dibistanê

Schulfest

Seyrana refa dibistanê

Schulreise

Danasîna mamosteyan

Vorstellung der Lehrer:innen

Em ê bi hatina we kêfxweş bibin!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Trotz sorgfältiger Prüfung sind Irrtümer nicht ausgeschlossen, daher übernimmt dolpâp keine Garantie oder Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhaltes.

www.dolpaep.de